

La Tramontana e ɛl Sól

En ghjórne, tant che la Tramontana e l Sól i tachévon lita perché ognùn i dgéva ch'i éra pù fòrt che cl àutre, a paséva lì ùn, tut pigà ɛnt al só mantèl. Alóra la Tramontana e ɛl Sól i an decise ch'el pù fòrt i sarài stà quel ch'a riusiva a cavàr al mantèl d'adòs a cl òm.

La Tramontana l'à cumincià a sofiare, la sofiéva la sofiéva pù ch'la podéva, ma pù lé la sofiéva e pù cl òm i sɛ stringéva ɛl só mantèl, e csì i à dovù¹ smétre d sofiàr. El Sól alóra i s è rauxà ɛnt ɛl cél e sùbite dópe cl òm, ch'i g éva càude, i s è cavà ɛl mantèl. E csì la Tramontana l'à dovù ɛrcgnóser ch'el pù fòrte di dó i éra ɛl Sól.

La t è piasù la storièla? A la redgiàn?

Nota 1 - *i à dovù* «ha dovuto» è coniugato al maschile perché la traduzione iniziale utilizzava l'espressione «il Vento». Leggendo, la parlante ha sostituito «il Vento» con «la Tramontana», ma in questo punto ha dimenticato di fare la concordanza femminile, che sarebbe *l'à dovù*.